

# FM Genki

Bài phát thanh dành cho ngày 4 & 11 tháng 5

Toàn ban Việt Ngữ của đài FMGenki kính chào quý thính giả

Chương trình phát thanh tiếng Việt hàng tuần được thực hiện qua các giọng đọc là

*Nguyễn Việt và Matsu - O*

Chúng ta đã bước vào tháng 5 - tháng của cây xanh, rừng núi chập chùng cây lá xanh biếc. Tháng 5 cũng là tháng có nhiều ngày lễ hội với tuần lễ vàng - và riêng tại Nhật

Bản thì chủ nhật của tuần lễ thứ 2 - thứ là ngày [母の日] - theo truyền thống, trong "Ngày của Mẹ này" cho đến nay - vẫn được nhiều người con mang quà đến tặng cho mẹ hay làm một việc gì đó để bày tỏ lòng biết ơn sinh thành dưỡng dục với mẹ.

\*/ Mở đầu chương trình phát thanh hôm này là thông tin về việc tuyển mộ thiện nguyện viên cho Festival lần thứ 19 của Trung tâm giao lưu quốc tế Himeji - sẽ tổ chức

vào ngày chủ nhật 26 tháng 10 - từ 10 giờ sáng đến 3 giờ chiều ở công viên おおてまえ 大手前

Là một lễ hội nhằm giao lưu văn hóa giữa người ngoại quốc hiện đang sống tại thành phố Himeji hay quanh vùng cùng với cư dân thành phố - hầu xóa đi phần nào dị biệt và thông hiểu nhau hơn. Và để vận hành nên cần có nhiều thiện nguyện viên giúp sức - trong 6 công tác:

- ① - Phần thức ăn thế giới.
- ② - Khu vực Stage Performance.
- ③ - Thẻ nghiệm văn hóa dị biệt.
- ④ - Liên quan đến khu vực hội trường.
- ⑤ - Quảng trường văn hóa dị biệt.
- ⑥ - Khu vui chơi Stamp rally.

Thiện nguyện viên phải có mặt trong ngày rehearsal là ngày thực tập trước ngày hành lễ hay vào ngày giải thích và ngày lễ chính thức. Tuy nhiên việc trợ giúp hoàn toàn không có ngay cả tiền trợ cấp di chuyển. Và thiện nguyện viên cần hội đủ các điều kiện như là: người thuộc thành phố và đồng thời cho biết - địa chỉ - tên họ - quốc tịch - công việc thiện nguyện - người có năng lực hơn cấp 3 là đủ. Nếu vui thú với công tác thiện nguyện có thể ghi danh bằng bưu thiếp hay qua Fax với đầy đủ chi tiết. Hạn cuối ghi danh là

ngày 31 tháng 5. Không chỉ riêng Việt Nam mà nhiều quốc gia khác đến tham dự để giới thiệu từ văn hóa đến ẩm thực – hi vọng có người đóng góp tiếc mực mới.

★/ Và tiếp theo đây giới thiệu tạp chí dành cho người ngoại quốc 「V I V A ひめじ」

Tạp chí 「V I V A ひめじ」, là tạp chí thông tin dành cho người ngoại quốc – được phát hành từng tam cá nguyệt. Ngoài ấn bản tiếng Việt còn có 6 ngôn ngữ khác. Ấn bản tiếng Nhật được ấn loát với dạng Ruby – trên hàng chữ Kanji có kèm theo chữ Furigana. Hiện tạp chí này có được trưng bày ở lầu 4 cao ốc Egret – trung tâm giao lưu quốc tế thành phố Himeji – tòa hành chính thị xã các văn phòng hành chính địa phương cùng các phòng trực thuộc – muốn xem có thể đến trực tiếp các nơi này nhận. Nếu người nào có nguyện vọng muốn nhận qua bưu điện có thể được gửi đến. Số tới phát hành vào tháng 6 – nhớ đón xem.

「V I V A ひめじ」 bản chính bằng tiếng Nhật và sau đó được dịch sang nhiều tiếng nước khác nên cần người thiện nguyện thông dịch và kiểm soát bằng tiếng nước mình. Hi vọng có nhiều người có kinh nghiệm thiện nguyện tham dự. Số tháng 10 tới là kỷ niệm lần thứ 50. Nếu vui thú trong công tác thiện nguyện vui lòng ghi danh với Tài đoàn giao lưu quốc tế Himeji qua số Tel : 079 - 282 – 8950.

★/ Và sau đây là thông tin nội dung vui thú từ viện văn hóa thành phố Himeji

Quý vị đã có biết qua về hoạt họa 「忍<sup>にん</sup>たま<sup>らんたろう</sup>乱太郎」 phải không? Hiện đài truyền hình

NHK đang truyền thông qua E-Tel về “忍<sup>にんじゃ</sup>者のたまご” là nhân vật chính vô cùng vui nhộn. Phim hoạt họa này được lan truyền khắp thế giới và được nhiều người yêu thích.

Trong lần này 「忍<sup>にん</sup>たま<sup>らんたろう</sup>乱太郎 museum - sách hình nguyên bản – cùng những bí mật của Ninja” hiện đang được trưng bày tại viện văn hóa thành phố. Ngoài sách hình

nguyên bản còn có bộ sưu tập về - đao kiếm - 手裏劍<sup>しゅりけん</sup> các loại ám khí – cùng các loại

ひなわじゅう  
火繩銃<sup>ひなわじゅう</sup> dây hỏa pháo cùng nhiều binh khí khác của Ninja – phụ huynh cùng con em thể hiện kinh nghiệm – làm những Card original – là những vui thú hiếm có.

Triển lãm khai mạc từ ngày 5 tháng 5 cho đến ngày 8 tháng 6 – đóng cửa vào ngày thứ hai hàng tuần cùng với ngày 7 tháng 5 – mở cửa từ 10 giờ sáng đến 5 giờ chiều.

Vé vào cửa thông thường cho người lớn là 500 yen – học sinh cấp 3 là 300 yen – trung tiểu học là 200 yen.

*Chương trình phát thanh hàng tuần đến đây là chấm dứt.*